

- (3) *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co.*, Tehran, hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea relatati kemm mal-proċeduri fl-ewwel istanza kif ukoll dawk tal-appell.
- (4) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat l-ispejjeż tagħha kemm fil-proċeduri fl-ewwel istanza kif ukoll dawk tal-appell.

(<sup>1</sup>) ĠU C 287, 22.09.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Novembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Ir-Renju Unit) — Dixons Retail plc vs Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Kawża C-494/12) (<sup>1</sup>)

*(Direttiva 2006/112/KE — Taxxa fuq il-valur miżjud — Provvista ta' oġġetti — Kuncett — Użu frawdolenti ta' kard bankarja)*

(2014/C 39/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Dixons Retail plc

Konvenuti: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Interpretazzjoni tal-Artikoli 14(1) u 73 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Kuncett ta' "provvista ta' merkanzija" — Kunsinna wara xirja magħmula permezz tal-użu mhux awtorizzat u frawdolenti ta' kard tal-kreditu

#### Dispożittiv

L-Artikoli 2(1), 5(1) u 11A(1)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif ukoll 2(1)(a), 14(1) u 73 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk

inkwistjoni fil-kawża prinċipali, it-trasferiment fiżiku ta' oġġett lil xerrej li juża b'mod frawdolenti kard bankarja bħala mezz ta' hlas jikkostitwixxi "provvista ta' oġġetti" fis-sens tal-imsemmija Artikoli 2(1), 5(1), 2(1)(a) u 14(1), u li, fil-kuntest ta' tali trasferiment, il-hlas magħmul minn terz, skont fehim konkluż bejn dan tal-ahhar u l-fornitur ta' dan l-oġġett, li permezz tiegħu dan it-terz intrabat li jhallas lil dan il-fornitur l-oġġetti mibjugħa minnu lil xerrejja li jużaw tali karda bħal mezz ta' hlas, jikkostitwixxi "konsiderazzjoni" fis-sens tal-Artikoli 11A(1)(a) u 73.

(<sup>1</sup>) ĠU C 26, 26.01.2013

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden fil-21 ta' Novembru 2013 — Staatssecretaris van Financiën; il-parti l-oħra: Fiscale Eenheid X NV cs**

(Kawża C-595/13)

(2014/C 39/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

#### Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Staatssecretaris van Financiën

Il-parti l-oħra: Fiscale Eenheid X NV cs

#### Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 13(B) tas-Sitt Direttiva (<sup>1</sup>), fil-frazi introdutturja u fil-paragrafu (d)(6) tiegħu, għandu jiġi interpretat fis-sens li kumpannija maħluqa minn iktar minn investitur wiehed li l-uniku għan tagħha huwa li tinvesti l-patrimonju li huma akkumulaw fil-proprietà immobbli tista' tiġi ikkunsidrata bħala fond speċjali ta' investment fis-sens ta' din id-dispożizzjoni?
- (2) Fil-każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda: l-Artikolu 13(B) tas-Sitt Direttiva, fil-frazi introdutturja u fil-paragrafu (d)(6) tiegħu, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kuncett ta' "immaniġġjar" ikopri wkoll il-ġestjoni effettiva tal-proprietà immobbli tal-kumpannija li din tal-ahhar fdat fidejn terzi?

(<sup>1</sup>) Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).